Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Buix	LNB
CLUB 2	Red Rocks Rothenfluh	LNB

Lieu/ Ort Location/Luogo	Buix	Date / Datum Date / Data	26.06.2010
Start/Beginn Début/Inizio	20H	End/Ende Fin/Fine	22H
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	B67		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	200

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	201638	BAPST Loïc		
Official scorer Marqueur	10108	TORTI Pascal		
Referee 1 Arbitre 1	203301	GUIDI Daniele		
Referee 2 Arbitre 2	20821	RÖMER Jonathan		
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	3	4	5
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	2		
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	0		
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0		
Penalty/ Rigori	0	0		

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Red Rocks Rothenfluh**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Buix

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
20	©	COURBAT	Olivier				95082
79	A	BOURGNON	Luc				99170
31	G	FRIDEZ	Stéphane	x	x	x	2042
	G						
48		COURBAT	Thierry				95080
37		BRAICHET	Imier				203194
28		NICOULIN	Thibaut				201623
13		REBETEZ	Nicolas				205261
71		MEYER	Grégory				30210
38		ALLAZ	Sébastien				RLH1
74		TERRIER	Ludovic				97194
89		STADELMANN	Quentin				98212
64		FAIVRE	Julien				204483
78		NICOULIN	Johan				201434

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	HOSSINGER	Jindrich		210101

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
02:44	89	28	1				
14:21	48		2				
15:53	38	37	3				
19:21	71	48	4				
				TOTAL			4
TIME OUT				X		X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
11:58	71	2	12:15	E
22:56	64	2	24:56	G1
29:55	89	2	31:55	B1
38:30	20	2	40:30	S2
44:37	13	2	46:37	K1
52:34	64	2	54:34	K1
TOTAL			12	min

2 Red Rocks Rothenfluh

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
19	©	ERNY	Matthias				203114
88	A	GRAF	Stefan				203117
13	G	DENNLER	Michael	x	x	x	203116
	G						
6		GERSTER	Simon				206079
70		LEISI	Michaël				202465
10		ERNY	David				203115
4		STREBEL	Fabian				209402
33		WEBER	Dominik				203120
56		SCHAFFNER	Patrick				202456
63		KAMBER	Lukas				209105
16		AUF DER MAUER	Nico				204095

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	DENNLER	Fritz		209153

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
08:01	33		1				
09:27	56	63	2				
12:15	56	63	3				
25:33	70	56	4				
31:10	63	56	5				
				TOTAL			5
TIME OUT				X		X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
13:20	6	2	14:21	S1
13:37	19	2	15:37	I
14:21	10	2	15:53	J1
29:30	70	2	31:30	A
33:24	6	2	35:24	L
47:59	70	2	49:59	I
47:59	33	2	49:59	B1
TOTAL			14	min